

پرتابل جامع علوم انسانی

قیچی ترنیشنر آثار مارکنجز سلمان لایان

نوشته: دکتر عباس زمانی
استادیار دانشکده ادبیات و علوم انسانی
دانشگاه تهران

هنرهای تزیینی به آن دسته از هنر گفته میشود که غیر از مشخصات خاص از نظر نقاشی و رنگ آمیزی مفید فایده بی هم باشد. یک مشخصه هنری ملت ایران این است که همواره هنر را با زندگی و وسائل مورد احتیاج بکاربرده است و بهمین جهت است که هنرهای ایرانی غالباً تزیینی است . ساختمان ، ظروف مختلف ، کاشی و سفال ، وسایل چوبی و مبلمان ، انواع فرش و پارچه از جمله لوازم زندگی است ولی هنرمندان ایرانی در ساختن همین وسائل چنان ذوقی بکار برده اند که بعضی از آن لوازم از شاهکارهای هنری محسوب شده و جای خودرا در موزه های مشهور عالم یافته است .

در هنرهای تزیینی ایران موضوعات مختلفی چون انسان ، حیوان ، گیاه ، مناظر طبیعت و یا قسمتهایی از آنها انتخاب شده و بکاررفته است ولی چون عملاً در منسوج و سفال و کاشی و کار روی چوب نمی توان آنطوری که باید شbahat باطیعت را رعایت کرد هنرمندان ایرانی در مرافق اولیه نقاشی هنری را ترجیح داده و در مرافق بعدی نقاش طبیعی را خلاصه کرده اند . از جمله در آن دسته از قالیهای ترکمنی که نقش خورشید و ستاره دارند بجای خورشید غالباً یک هشت گوش گذارده و شعاع خورشید را با رنگهای متعدد و خطوط عمودی ترین نموده اند و یا ستاره هایی را که در حاشیه گذارده اند شbahat چندانی با ستاره واقعی ندارد و در واقع شانی از آن می باشد .

البته از این مثال نباید تبیجه گرفت که هنرمندان ایرانی همه اشکال طبیعی را بصورت هندسی درآورده اند و یا اینکه اساساً خطوط مورب و انحنای های لازم را بکار نبرده اند بلکه باید یادآور شد که هرچه هنر ایرانی پخته تر میشود خطوط پیچ و خم بیشتر پیدا می کند و هنرمندان با مهارت از عهده انحنایها و خطوط مورب در انواع هنرهای تزیینی خود برمی آیند اما همین طرحهای مورب نیز همواره بصورت استیلیزه است و می توان در این مورد بته جقه را که در واقع نقش استیلیزه سرو است بیان کرد .

یکی از موضوعاتی که هنرمندان ایرانی انتخاب کرده اند پیچ تزیینی است که در آرایش بنایهای اسلامی بکاررفته است . پیچ معانی واشکال مختلف دارد ولی نظر ما در اینجا معنی پیچی است که بشکل فن استوانه بی می باشد .

این پیچ تزیینی در بنیش قوس ایوانها و محرابها و یا نبش خارجی دیوارهای طرفین ایوانها و یا نبش قوسهای داخلی تالارهای مربع بنایهای اسلامی بکاررفته است و می تواند شکل استیلیزه عناصر طبیعی ، گیاهی ، حیوانی و یا انسانی باشد . ما این موضوع را بشرح ذیل مورد بررسی قرار میدهیم :

۱ - تعریف پیچ .

۲ - منشأ پیچ تزیینی .

- ۳ - پیچ تزیینی در بعضی از اشیاء قبل از اسلام .
- ۴ - پیچ تزیینی در بعضی از بنایهای اسلامی .
- ۵ - تحول و اشاعه پیچ تزیینی در معماری .

الف - تعریف پیچ - هر خط غیر مستقیم در واقع پیچ است و می توان آنرا از حرکت مار و گردداب و گرداب ادراک نمود . پیچ گاهی با مراد خود ترکیب و کلماتی چون «پیچ و خم» ، «در پیچ و تاب» وغیره میسازد .

در صفحه ۷۵۴ فرهنگ فنیسی به این ترتیب از پیچ تعریف شده است : «تاییده شده و تاشه و غلطیده شده و تاب داده شده و بهم پیچیده و حلقة شده و خمیده و ملتوي و مشوش و اعوجاج و کجی وزلف و جعد و تاواتاب و چین ». از این تعریف بخوبی نقشی که خط منحنی در تشکیل پیچ دارد مشخص میشود . گاهی پیچ به گیاهی که حرکتی در خط منحنی دارد اطلاق میشود چون پیچک و پیچ امین الدوّله . «پیچ - نام نوعی از گلها و گیاهان پیچنده ، برخی گلهایی که ساق محکم ندارند و بر درخت یا دیوار بالا روند و آن شامل اقسام زیر است : پیچ امین الدوّله گیاهی از تیره بداعها که بصورت درختچه ای بالارونده و پیچنده است . این گیاه مخصوص نواحی معتدل است و گونه های زیاد دارد ». پیچ طرح هنری که در آن کاشبهایی (عموماً برنگ آبی فیروزه بی) بصورت منحنی مطبق در نیش ایوانها و سردر بعضی مساجد قرار میدادند . زینتی هنرمندانه و جالب بشمار میروند ».

گاهی پیچ از جریان سریع آب ادراک میشود . «لویسه - آب بسیار که جهت بسیاری و تنگی دهانه کاریز یا مشاوره بوقت برآمدن گردان و به صورت نایره باشد ».

گاهی حرکت و یا شکل جانوری ادراک پیچ را میدهد : «حلزونی منسوب به حلزون ، خط یا شکل شبیه به حلزون ، مار پیچی ».

کلمه پیچ و مرادهای آن در اعصار مختلف مورد توجه شرعاً و نویسندها بوده است و بخصوص در مورد موهای تاییده و حلقة شده و چین و شکن و خم و جعد آنها داد سخن داده شده است . این کلمات دهها بار در اشعار حافظ استعمال شده است و بعضی از آن اشعار به این قرار می باشد :

بیوی نافه کاخ ر صبا زان طرمه بگشاید
زتاب جعد مشکینش چه خون افتاده در دلها^۱

-
- ۱ - فرهنگ فارسی دکتر محمد معین (آ - خ) ص ۸۶۹ .
 - ۲ - دایرة المعارف مصاحب ص ۵۷۶ (این پیچ مورد بحث ما است) .
 - ۳ - لغتنامه دخدا ، حرف ل . ص ۳۳۹ و ۳۴۰ .
 - ۴ - فرهنگ فارسی دکتر محمد معین (آ - خ) ص ۱۳۶۹ .
 - ۵ - دیوان حافظ به اهتمام محمد قزوینی و دکتر قاسم غنی ، تهران ۱۳۱۹ ، چاپخانه مجلس ، ص ۲ .



۲



۱

۱—پلاک برنزی مربوط به هزاره دوم قبل از میلاد که از فرستان بدست آمده است.

۲—نقش مربوط به قرن هفتم قبل از میلاد که ریختن آبرا بصورت پیج نشان میدهد از بین النهرين.

حکیم نظامی شاعر معروف نیز پیج و معانی دیگر آن را
بکار برده است:

بنشه تاب زلف افکنده بر دوش
گشاده باد نسرين را بنا گوش^{۱۳}

دو شکر چون عقیق آب داده
دو گیسو چون کمند تاب داده^{۱۴}

کمندی حلقه وار افکنده بر دوش
زهر حلقة جهانی حلقة در گوش^{۱۵}

ز جعد بنشه برانگیز تاب
سر نر گس مست بر کش ز خواب^{۱۶}

ساير شعرا نیز به پیج و صور تهای دیگر آن توجه داشته اند:
شش چیز در آن زلف تو دارد معدن
پیج و گره و بند و خم و تاب و شکن^{۱۷}
(قاپوس و شمگیر)

باز پرسید ز گیسوی شکن در شکنش
کاین دل غمزده سر گشته گرفتار کجا است^{۱۸}

در خم زلف تو آن خال سیه دانی چیست
 نقطه دوده که در حلقة جیم افتاده است^{۱۹}

شرح شکن زلف خم اندر خم جانان
کوته توان کرد که این قصه دراز است^{۲۰}

ز چین زلف کمندت کسی نیافت خلاص
از آن کمانچه ابرو و تیر چشم نجاج^{۲۱}

دلم ز حلقة زلفش بجان خرید آشوب
چه سود دید ندانم که این تجارت کرد^{۲۲}

زان طره پر پیج و خم سهلست اگر بینم ستم
از بندوز نجیرش چهغم هر کس که عیاری کند^{۲۳}

زلف را حلقة مکن تا نکنی در بندم
طره را تاب نده تا ندهی بر بادم^{۲۴}

سنبل زلف تو بر عارض مه تافتهداند

نر گس جزع تو در چشم خور یافتدم^{۱۸}
(بدر حاجری)

به کمند سر زلفت نه من افتادم و بس

که بهر حلقه موبیت گرفتاری هست^{۱۹}
(سعدی)

سر حلقه رندان خرابات معان را

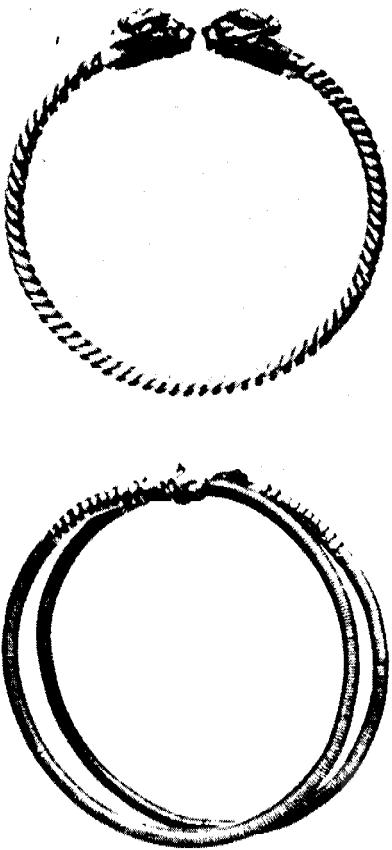
دل درشکن حلقة گیسوی تو دیدیم^{۲۰}
(مغربی تبریزی)

بیج و خم زلف تو علی رغم حکیمان

تاقچشم گشائی همه دور است و تسلیل^{۲۱}
(قاآنی)

۳— نقش زنی از تل حلف بین النهرین که موهای او بصورت بیج حلقة
شده است.





۵ - قوچها یا برها کوهی که شاخ و دندن آنها پیچ ترین شده است . مربوط به دوره هخامنشی . ۶ - دست بند به شکل پیچ . مربوط بدورة هخامنشی . ۷ - دست بند بشکل پیچ مربوط به دوره هخامنشی .

۲ - خزندگان - در درجه اول می باید مار را نام برد که هم حرکت و هم طرز حلقه مزدن و رویهم قرار گرفتن قطعات مختلف بدن دراز او مدل روشنی از پیچ است و کلمه مار پیچ دلیل مدعای ما است (شکل شماره ۶) . حرکت مار از زیباترین خطوط هنری محسوب می شود^{۴۳} . ویلیام هوگارت (W. Hogarth) می گوید: «سبل زیبائی عصائی است که ماری دور آن به پیچد»^{۴۴} . ۳ - کرمه او حشرات وغیره که قطعات حلقه مانند پوست بدن آنها نشانی از پیچ است چون کرم خاکی ، دم عقرب ، دم سنجاقک و حلزون . جانور اخیر می تواند مدل کاملی برای پیچهای خمیده باشد که در سرستونهای ایونی^{۴۵} بکار رفته است . چهارم منشأهای انسانی - بهترین مدلی که انسان به تریبونات پیچی داده است موهای تاییده شده او است که بکرات در نظم و نشرها یادآوری شده و بنام زلف ، طره یا پیچ و خم وغیره نامیده شده است^{۴۶} (شکل شماره ۳ و ۱۰) .

چ - پیچ تریبونی در بعضی از اشیاء ماقبل اسلام - از هزاران سال قبل در نشاط مختلف دنیا پیچ بعنوان یک موضوع تریبونی قوی استعمال شده است و این استعمال مداوم دلیل توجه بشر به این فرم خط یعنی خط پیچی بوده و می باشد . مناسب است یادآور شود که خط منهوم وسیعی دارد . گاهی در معماری

ب - منشأ پیچ تریبونی - پیچ تریبونی می تواند دارای منشأهای متعدد باشد :

اول منشأهای طبیعی چون گربه باد ، جریان رودخانه ها ، پیچ و خم دره ها ، گرداب در مسیر رودخانه ها و جهش آب از منافذ کوهها یا فرو رفتن آب و توره شدن آن که همه کم و بیش در منظر و معرض دید بشرا بتدائی و بعد از او بوده است . شعله آتش و صعود دود بخصوص بخارات قبل از آتش فشانی کوههای آتش فشان نیز چون مدل در چشم رس مردم بوده است .

دوم منشأهای گیاهی چون پیچ امین الدوله یا پیچ مو ، سن وغیره که از این نوع گیاهان در تریبونات اشیاء مختلف زندگی از معماری تا بازندگی استفاده شده است .

سوم منشأهای حیوانی :

۱ - پستانداران - قصبة الريه تمام حیوانات می توانسته چون یک پیچ کامل در دستر س بشراشد بطور یکه جهش گردن آب گاهی به نایره تشییه شده است^{۴۷} . دندنهها و شاخ بعضی از حیوانات می تواند مدل روشنی برای پیچ باشد (شکل شماره ۵) . شاخ قوچ کوهی در اعصار و قرون به کرات در تریبون اشیاء بکار رفته و حتی کله این حیوان در سردر برخی از بنایهای قصبات و قراء بطور طبیعی یا مصنوعی بکار رفته است .

زیبائی ظاهری بنا را از نظر استetiک بوجود می آورد و گاهی در مجسمه سازی موادی مانند لباس وغیره را بهیننده القاء می کند و گاهی زینتی است که بر سطحی لفزیده است . این خط سرشار از پیچ و خم وقوس و هلال است و در وجود تأثیر شگرفی دارد . این خط دارای جنبش است و بهتر از خطوط دیگر هدف را که جنبش و حرکت است تأمین می کند . خطوط عمودی بطور یکنواخت و سریع نظر را بیالا می کشاند و خطوط افقی آرامش بخش است و بهمین علت است که در مساجد خطوط عمودی چون مناره و در بیمارستانها خطوط افقی و سقف های مسطح بکار میبرند در حالی که اعضاها نرم و مطبوع وحد واسطه بین دونوع خط قلبی می باشد . خطوط منحنی و اجد شرایط هردو خط افقی و عمودی است یعنی هم نرم است و هم نظر را بیالا می کشاند و در مسیر دید نیز مرتباً متوجه است ^{۲۳} . دیده در روی

۲۳ - لغت نامه دهخدا حرف ل . ص ۳۴۰ و ۳۴۹ .

۲۴ - تقریرات بانو دکتر سیمین دانشور ، آذر ۱۳۳۸ .

25 - Ionique.

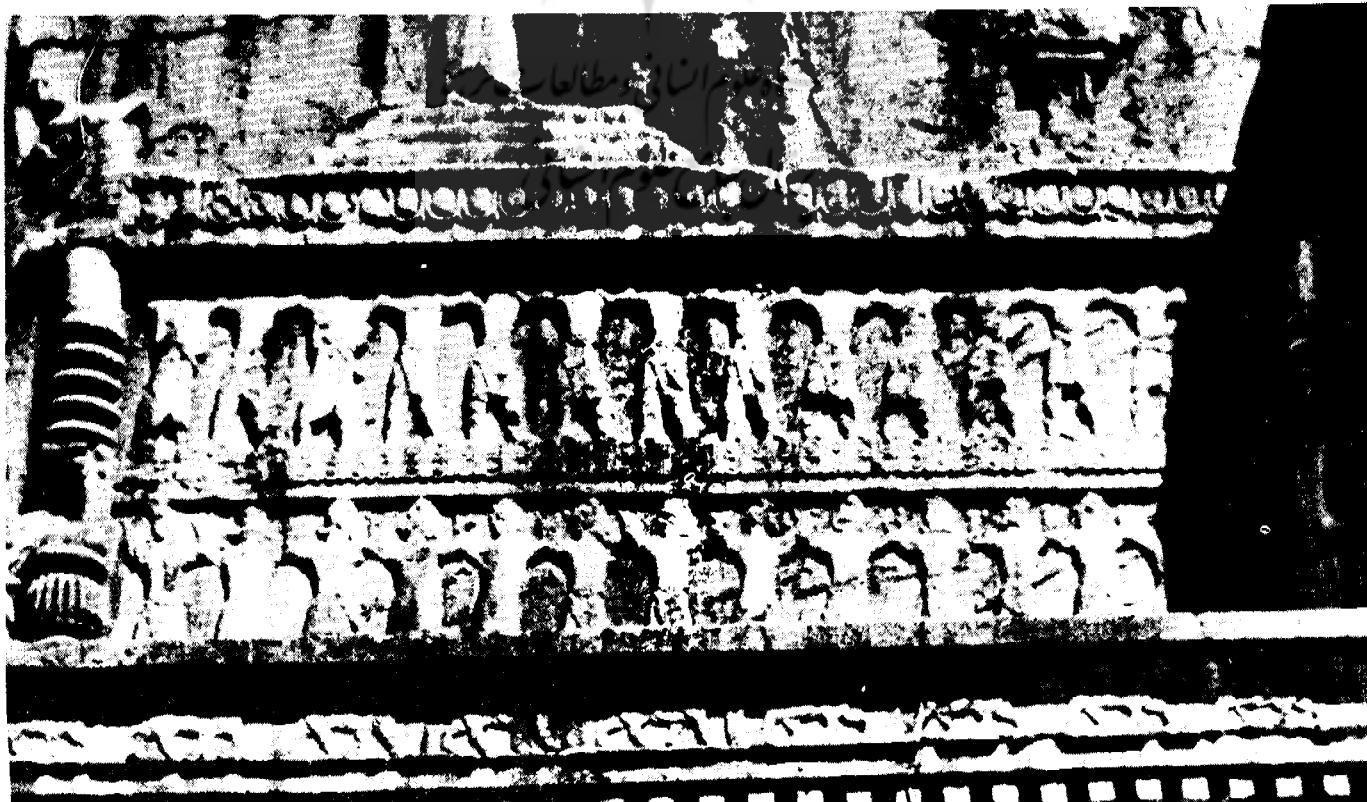
۲۵ - به صفحه ۲۶ مراجعه شود .

۲۷ - برای شناخت اثر احساسی خطوط به جلد اول تاریخ هنرهای مصور تألیف علی نقی وزیری ، تهران ۱۳۳۷ ص ۹ و ۱۰ مراجعه شود .



۸ - سرستون هخامنشی از تخت چمشید که پیچ فرنی را بطور افقی نشان میدهد .

۹ - نقش داریوش کبیر هخامنشی در نقش رستم . در طرفین نقش پیچ دیده می شود .





۱۲



۱۳



۱۰

۱۰ - کِرْتیر پیشوای روحانی عهد ساسانی که موهای او بصورت پیج درآمده است. ۱۱ - نقش بشکل آتشدان مربوط بدورة ساسانی که دارای دو پایه پیچدار است. ۱۲ - پلاکی از دوره ساسانی که دارای دو پیج و نیم دایره است.

II - یونان و روم

- ۱ - جام دودسته دهانه گشادی مربوط به حدود ۵۳۰ قبل از میلاد است. در بدن این ظرف دو خروس و دو مار نقش شده است. مارها به دور خود و بدورهم پیچیده‌اند و زینت پیج را بطور بارزی نشان میدهند.^{۳۳}
- ۲ - در مجسمه دمتر (Démétre) الهه کشاورزی یونان موهای او در دو طرف گردن تاییده شده است.^{۳۴}
- ۳ - ظرفی از دوره هلنی (Hélénistique) یونان در موزه لوور است که دارای دودسته پیچدار می‌باشد.^{۳۵}

III - آسیای غربی

- ۱ - جام پایه‌داری مربوط به هزاره سوم قبل از میلاد از آنان‌تلی شرقی بست آمده که پایه آن با پیج مزین شده است.^{۳۶}
- ۲ - یک سنجاق از همین منطقه بست آمده که دسته آن با پیج مزین شده است.^{۳۷}
- ۳ - یک مجسمه کوچک از ملاتیه (Malatya) مربوط به قرن نهم قبل از میلاد بست آمده و پیچهای موزونی را نشان میدهد.^{۳۸}

IV - بین‌النهرین

- ۱ - مجسمه سارگون دوم مربوط به قرن هشتم قبل از میلاد از فرساباد بست آمده است. پائین ریش او بصورت حلقه‌های پیچی مجسم شده و شاخ بزر کوهی که در بغل دارد نیز پیچدار است.^{۳۹}
- ۲ - نقشی مربوط به آشور بانی پال (۶۶۸-۶۲۶ ق.م.) است که در هر اسمی از یک ظرف آب پائین میریزد (شکل شماره

آن میلغزد و صعود می‌کند ولی حتی در یک ساتنی متربکناخت نیست و بدون شک می‌توان گفت که مناسب‌ترین خطوط منحنی پیج موردنظر ما است.

آنچه مسلم است همین خصوصیات واژه احساس خطوط منحنی است که بصورت پیج در تریین اشیاء مختلف تجلی نموده است و ما نمونه‌هایی بشرح ذیل ارائه می‌کنیم:

I - مصر . در این کشور از دیر زمان پیج تریینی در مجسمه‌ها و نقاشی‌ها و ظروف مختلف بکار رفته است.

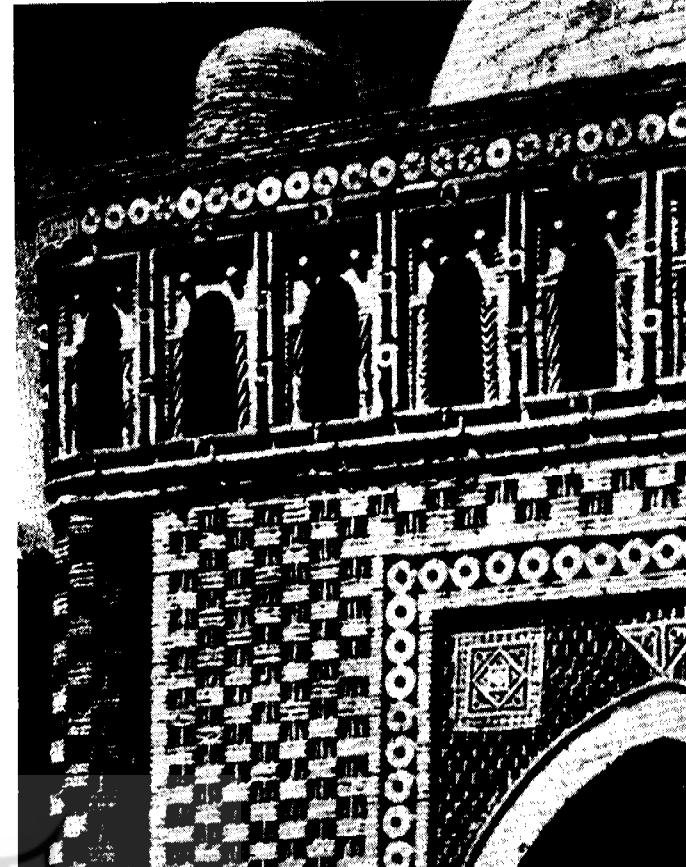
۱ - یک لوح چوبی از مقبره هسی ر (Hésiré) شاهزاده مصر باستان در سقارا بست آمده است . در این لوح نقش بر جسته‌بی مجسم شده که در روی دامن راست لباس آن چهارده رشته پیج وجود دارد.^{۴۰}

۲ - نقش بر جسته دیگری مربوط به مین عهد بست آمده که صحنه‌های زندگی را نشان میدهد . در دو گوش این نقش دو پیج بصورت دو طناب کوتاه تاییده بچشم می‌خورد.^{۴۱}

۳ - در مجسمه اختانون که از کرنک بست آمده است موهای ریش او چون یک ستون پیچی مجسم شده است.^{۴۲}

۴ - ظرفی منسوب به عهد سلسه ۱۸ (۱۳۲۲- ۱۵۸۰ ق.م.) است . این ظرف سنگی بشکل بره خواهد است که شاخ یا بطور بهتر دسته پیچی آن از جلو گوشها به وسط شانه اش وصل می‌شود.^{۴۳}

۵ - نقش کم بر جسته‌بی از سنگ منسوب به عهد سلسه ۱۹ (۱۲۱۰- ۱۳۴۶ ق.م.) است که سنتی اول فرعون مصر و الهه هتور (Hathor) را نشان میدهد . در تجسم پاچه چپ شلوارش پیچهای فراوان و منظمی وجود دارد.^{۴۴}



۱۳

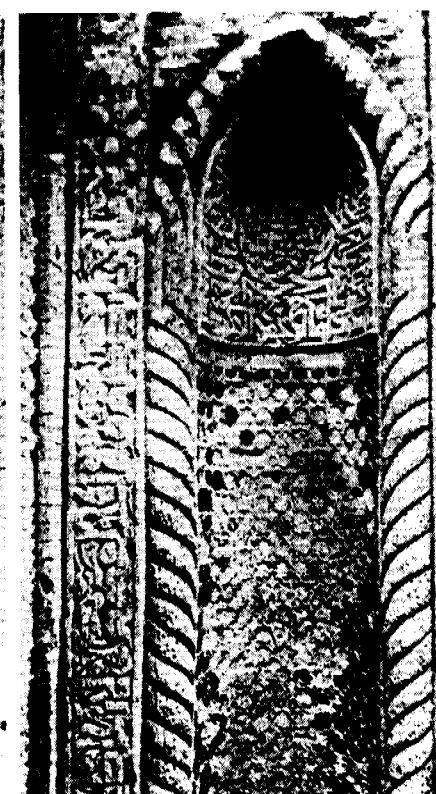
۱۳ - قسمی از نمای خارجی مقبره شاه اسماعیل سامانی مربوط به آخر قرن سوم هجری . در طاقمناهای بالا پیچ دیده میشود .

۱۴ - محراب مقبره پیر بکران اصفهان مورخ ۷۹۸ - ۷۱۲ هجری .

۱۵ - محراب مسجد جامع اشترجان اصفهان مورخ ۷۱۵ هجری .

۱۶ - محراب مسجد جامع ابرقو مورخ ۷۳۸ هجری .

۱۰



۱۱

۲) . جریان ریختن آب بصورت پیچ نشان داده شده است .^{۴۰}
 ۳ - نقش زنی از قتل حلف بست آمده است . در این نقش موهای سر در دو طرف صورت بشکل دوستون پیچیده مجسم شده است^{۴۱} (شکل شماره ۳) .

۷ - ایران - اول دوره قبل از ایلام :

۱ - ظرف سفالی است مربوط به ۲۲۰۰ تا ۲۴۰۰ سال قبل از میلاد که از البرز بست آمده است . در این ظرف گدنی بشکل گردان انسان تعییه و با حلقة‌های پیچ دو طرفی مزین شده است^{۴۲} .

28 - L'art ancien du Proche - Orient, L. Larousse, Paris, 1964. p. 71.

29 - Idem. pp. 72, 73.

30 - Idem. p. 177.

31 - 32 - Histoire générale de l'art Flammarion, pp. 70 et 91.

33 - L'art Grec, John Boardman, Larousse, Paris 1965, p. 99.

34 - 35 - Histoire générale de l'art, pp. 177, 205.

36 - 37 - 38 - L'art ancien du Proche - Orient, La-

36 - 37 - 38 - L'art ancien du Proche - Orient, La- rousse, Paris, 1964, pp. 111, 114, 219.

39 - André Parrot, Assur, Paris, 1961, p. 13.

40 - 41 - Idem, pp. 69, 95.

42 - L'art de l'Iran, par André Godart, Paris, 1962. pl. 1.

جناغی است.^{۴۶}

۴ - در استل (لوحه) او تاشگال پادشاه مقندر ایلامی مربوط به قرن ۱۳ قبل از میلاد نقوشی است که در آنها پیچ بصورتهای مختلف بکار رفته است. دریکی از این نقوش انسان شاخداری مجسم شده که شاخ او در روی سر مانند شاخ قوچ کوهی است و موهایش در شکل نخ تاییده شده است. در نقش دیگر جهش آبدرسه رشته بشکل نخ تاییده شده مجسم شده است.^{۴۷}

۵ - دودهنه دیگر اسب مربوط به قرن ۸ و ۷ قبل از میلاد از لرستان بدست آمده که طرفین هردو را قوچهای کوهی با شاخ پیچدار تشکیل میدهند.^{۴۸}

۶ - دسته خنجری از لرستان بدست آمده و مربوط به قرن ۸ تا ۷ قبل از میلاد است. در این دسته خنجر پیچ به فراوانی بکار رفته و از جمله دو پیچ بشکل دوقوس هلالی مجسم شده است.^{۴۹} (شکل شماره ۴).

سوم دوره هخامنشی (۳۳۰ - ۵۰۹ قبل از میلاد)

۱ - قوچهای کوهی این دوره بهترین پیچ را در شاخها و یا عضلات پا نشان میدهند.^{۵۰} (شکل شماره ۵).
۲ - اسبها دریال خود پیچهای زیبا و مطبوعی نشان میدهند.^{۵۱}.
۳ - در ریش، موهای سر، دامن لباس و آستین آن و کلاه انسانها پیچهای ملازم و خوشابند القاء شده است.^{۵۲}.
۴ - اشیاء زیستی چون دستبند اغلب بصورت جانوران

۲ - مجسمه الهی است مربوط به هزاره سوم قبل از میلاد که از تورنگ تپه بدست آمده است. دودست و گردن این مجسمه با پیچ حلقه‌ای مزین شده است.^{۵۳}.

دوم دوره ایلام (۳۰۰۰ تا ۶۴۰ قبل از میلاد)

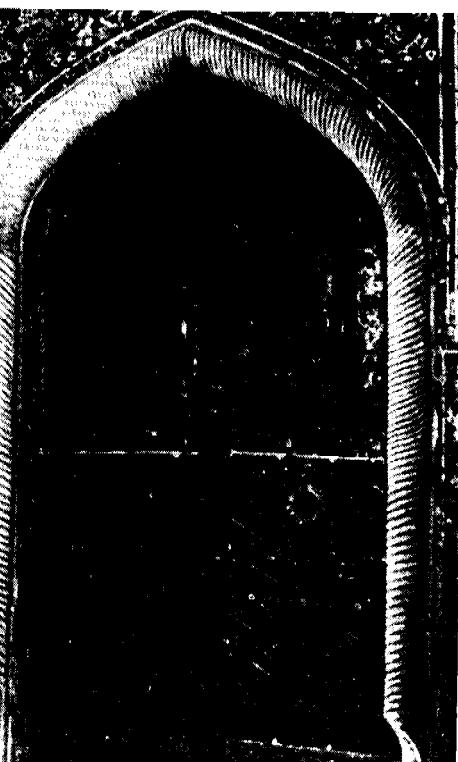
۱ - در روی یک ظرف استوانه‌ای شخصی در روی یک صندلی نقش شده است. حاشیه لبه ظرف با دو طناب بهم تاییده مزین شده و موهای شخص نشسته بصورت شش دسته از بالای یک گوش به بالای گوش دیگر پیچیده شده است.^{۵۴}

۲ - قسمت چپ دهنده اسبی است مربوط به ۱۲۰۰ تا ۱۰۰۰ قبل از میلاد که از لرستان بدست آمده واژبر قر می‌باشد. این شئی بشکل چهارپای بالداری است که دم او بصورت پیچ (تاییده) مجسم شده است.^{۵۵}.

۳ - پلاک برتری است که از لورستان بدست آمده و مربوط به هزاره دوم قبل از میلاد است (شکل شماره ۱). در این پلاک زنی درین دونقش استیلیزه ایستاده و از روی روبرو مجسم شده است. بین او و دونقش استیلیزه طرفیش دور رخت با خطوط پیچی صعود می‌کند و در کنار گوشها یک هریک پنج برگ میدهد. این برگها بطور متقارن بالا آمده و در بالای سرش مانند دو جناح یک قوس هلالی بهم می‌پیوندد بطور یکه عملاً در داخل یک طاقنمای هلالی دیده می‌شود. موهای این شخص از بالای پیشانی در شش دسته پیچیده شده و در هر طرف سه دسته پیائین می‌آید و من حیث المجموع نمایش یک قوس سه قسمتی

۱۷ - سر در مسجد کبود تبریز. مورخ ۸۷۰ هجری. ۱۸ - نماهی از مدرسه الغیب در بخارا. مورخ ۱۴۱۷ میلادی. ۱۹ - محراب مسجد بلند بخارا قرن دهم هجری.

۱۹

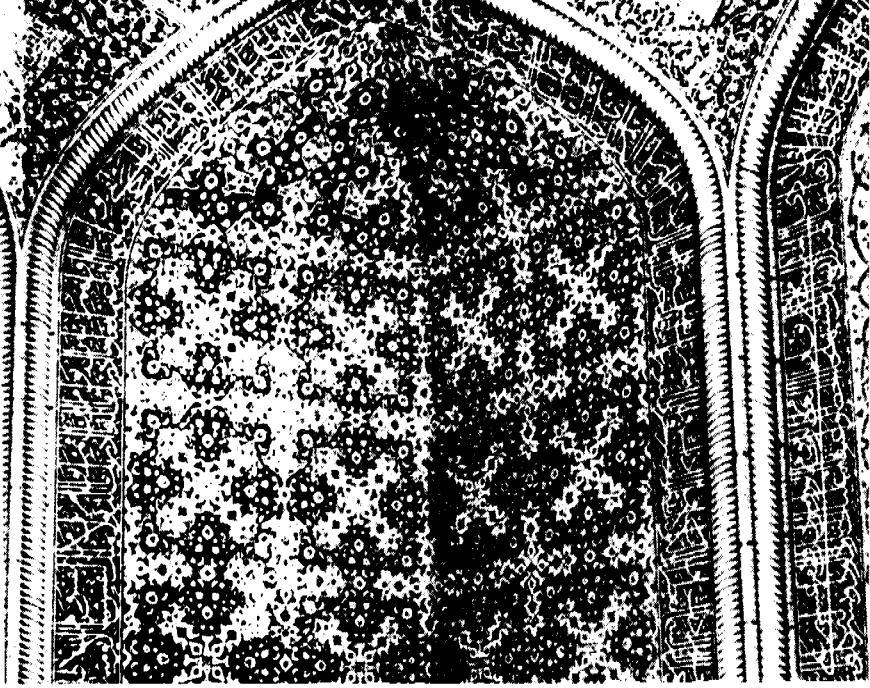


۱۸



۱۷





۳۰ - تزئینات پیچی داخل تالار مریع مسجد شیخ لطف‌الله اصفهان در زمان سلطنت شاه عباس کبیر . ۳۱ - ایوان مدرسه طلاکاری شده سمرقد مورخ ۱۰۵۵ - ۱۰۷۰ هجری .

یک منظره شکار را نشان میدهد^{۵۹} و سینی که جدال با گاو و حشی

43 - Iran ancien, par Edith Porada, Paris, 1963, p. 34, Fig. 16.

44 - Idem, p. 32, Fig. 22.

45 - André Godard. L'art de l'Iran, Paris, 1962, p. 40, pl. 10.

46 - Idem, p. 48, pl. 21.

47 - Edith Porada. Iran ancien, Paris 1963, p. 58, Fig. 39 et 40.

48 - Idem, p. 78.

49 - هنر ایران در دوران ماد و هخامنشی تألیف گیرشمن ترجمه دکتر عیسی بهنام تهران، ۱۳۴۶، ص ۶۶ .

50 - هنر ایران در دوران ماد و هخامنشی تألیف گیرشمن ترجمه دکتر عیسی بهنام تهران، ۱۳۴۶، تصویر ۳۰۴ و ۳۰۵ و ۳۱۲ و ۳۲۸ .

51 - اضاً تصویر ۲۲۴ و ۲۲۶ و ۲۸۴ .

53 - 54 - A. Survey of Persian art T. 7, pl. 121, 122, 118.

55 - L'art ancien du Proche - Orient, Larousse, Paris 1964, p. 248.

56 - Iran Parthes et Sassanides, par Ghirshman, Paris 1962, pl. 99.

57 - A. Godard, L'art de l'Iran, Paris 1962, pl. 97 et 100.

58 - Edith Porada, Iran ancien, Paris 1963, p. 60, Fig. 42.

59 - Iran Parthes et Sassanides, par R. Grishman, Paris, 1962, p. 207.

بخوص مار تهیه و در آنها پیچ بکار رفداست^{۵۳} (شکل ۶ و ۷).

۵ - نقش بعضی اشیاء را پیچهای زینتی در بر گرفته است^{۵۴}.

۶ - در سرستونهای تخت جمشید و شوش پیچ فرنی بصورت افقی بکار رفته و در هر یک ازدهانه های پیچ یک گل چند پر قرار داده شده است^{۵۵} (شکل شماره ۸).

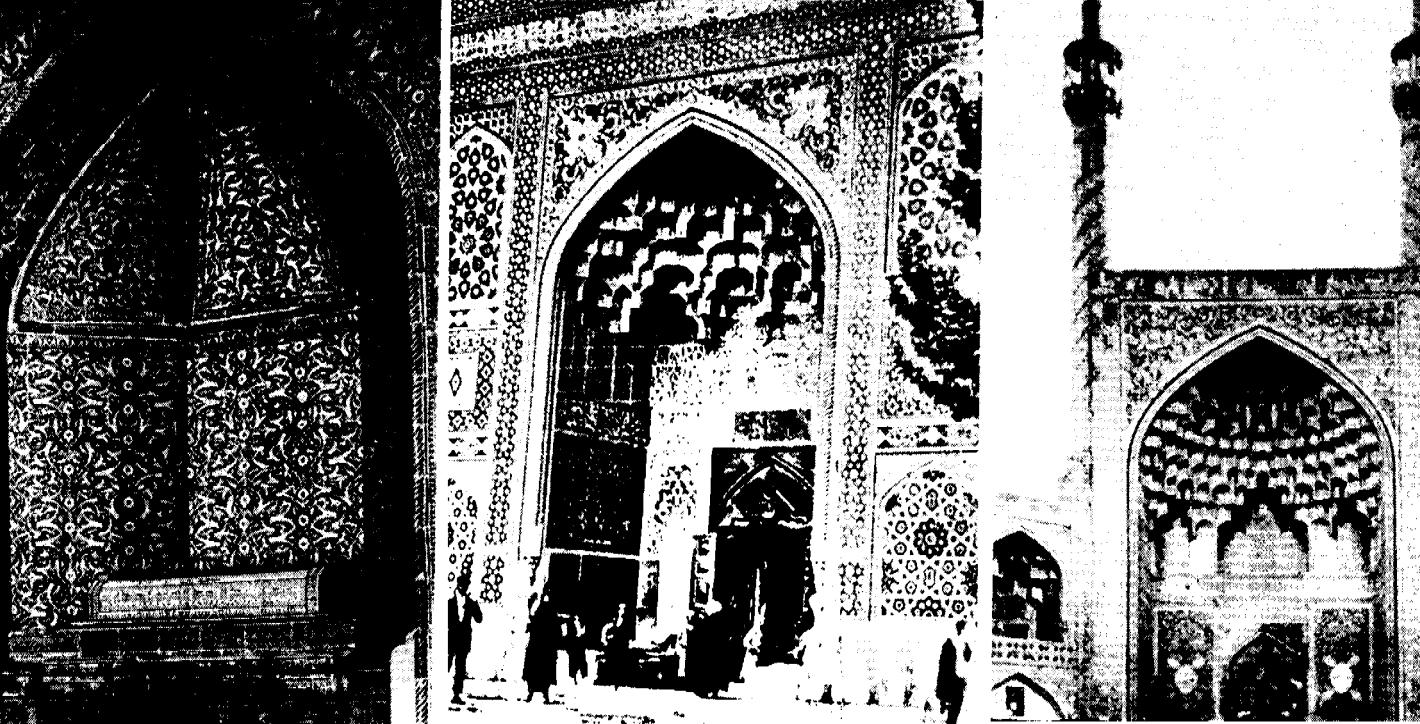
چهارم دوره اشکانی

در این دوره نیز پیچ تریینی بکار رفته ولی مطبوع ترین آن در دامن لباس و شلوار القاء شده است . بهترین مثال در این مورد مجسمه یک سردار اشکانی است که از شمی بدست آمده و علاوه بر لباس چینهای ظریفی درموی سر و سبیل و ابروها صورت گرفته است^{۵۶}.

پنجم دوره ساسانی

۱ - آرایش لباس و مو - موهای شخصیتی های ساسانی بصورت لوله هائی در آمده و روی شانه های آنها قرار گرفته است (شکل شماره ۱۰) . در این مورد می توان گرتیر پیشوای روحانی عهد ساسانی را مثال آورد^{۵۷}. موهای بهرام دوم ساسانی و همراهان او در نقش رستم نیز مثال روش دیگری است^{۵۸}.

۲ - فلات - دردها قطعه فلت به اشکال تنگ و جام و سینی و غیره زینت پیچ بکار رفته است چون سینی نقره بی که



۴۴

۴۳

۴۵

۴۴ - نمای مدخل مسجد شاه اصفهان که پیچ دو قلورا نشان میدهد . مربوط به زمان شاه عباس کبیر صفوی . ۴۳ - نمای مدخل مدرسه چهار باغ اصفهان که پیچ دو قلورا نشان میدهد . مربوط به زمان شاه سلطان حسین صفوی . ۴۴ - ستونهای پیچدار تالار مسجد وکیل شیراز . مربوط به زمان کریم خان زند .

شده و پلان آن مرربع است و سقف آنرا یک گنبد مدور تشکیل میدهد . سطح خارج بنا دارای تریبونات بر جسته آجری است که مشبك بنظر می آید و از لحاظ زیبائی کم نظیر است . در بالای این تریبونات آجری و زیر قرنیز انتهای دیوارهای خارجی طاقمهایی وجود دارد که پایه قوس آنها در روی ستونهای استوانهای وصل به نبش طاق نما قرار دارد . این ستونها دارای تریبون پیچی است که در دوستون متقارناً بیلا صعود می کند^{۶۷} (شکل شماره ۱۳) .

۲ - مسجد جامع گناباد - این مسجد از جمله مساجد دو ابوانی است و در نیش داخلی قوس ایوان بزرگ آن که در جهت قبله واقع است دوقطار پیچ از طرفین در روی دومخروط وارونه (نشان گلدان) شروع می شود و در کلید قوس بهم می پیوندد . تاریخ این مسجد بر طبق تحقیق گدار فرانسوی ۶۰۹ هجری قمری است^{۶۸} .

۳ - مقبره قره طای در قونیه - این بنای در سال ۱۲۵۱ میلادی (۶۴۹ ه) ساخته شده و متأسفانه پوشش کاشی دیوار آن ازین رفته است دارای مدخل زیبائی است که در هر یک از دو دیوار طرفین آن یک ستون پیچدار ووصل به نبش متقارناً

را نشان میدهد^{۶۹} و تنگی که یک صحنه مذهبی را نشان میدهد^{۷۰} و سینی که اسب بالداری را نشان میدهد^{۷۱} و سر بر کوهی که شاخهایش بهترین پیچ را نشان میدهد^{۷۲} و تنگ کتابخانه ملی پاریس که گردن و پایه آن پیچ دار است^{۷۳} .

۴ - نیمکتها - در بعضی نیمکتها عهد ساسانی نیز پیچ بکاررفته است و در این مورد می توان به دوپلاک که در موزه بیتانيا موجود است اشاره نمود^{۷۴} .

۵ - آتشدانها و علائم سنبلی - پلاکی در کتابخانه ملی پاریس موجود است که آتشدانی را در پائین و سر انسانی را در بالا نشان میدهد (شکل شماره ۱۱) . در طرفین این آتشدان دو پیچ متقارن بشکل ستون وجود دارد^{۷۵} . در پلاک دیگری یک جفت پیچ نیمداire علائمی را در بر گرفته است (شکل شماره ۱۲) . اگر این پلاک را وارونه بگیریم درست نمایش یک قوس هلالی را در دو پیچ ملاحظه می کنیم^{۷۶} .

۶ - پیچ تریبونی در بعضی از بنای اسلامی :

۱ - مقبره شاه اسماعیل سامانی - یکی از قدیمترین بنای اسلامی دارای این تریبون است مقبره شاه اسماعیل سامانی در بخارا می باشد . این مقبره در اوخر قرن سوم هجری ساخته

- ۱۲ - مجموعه قصر شیر و اشاهان در باکو - یکی از بنای‌های این مجموعه که مورخ ۱۴۳۵ - ۱۴۳۶ میلادی (۸۳۹ ه) می‌باشد آرامگاهی است که در لبه قوس مدخل آن دو چفت پیچ تریینی دیده می‌شود.^{۷۹}
- ۱۳ - مسجد جامع یزد - این مسجد در سال ۸۴ هجری قمری ساخته شده و دربند داخلی قوس محراب آن یک چفت پیچ متقارن تاکلید قوس ادامه دارد.^{۸۰}
- ۱۴ - مقبره خواجه ابو نصر پارسا - این مقبره مورخ قرن نهم هجری و واقع در بلغه است. دربند خارجی دودیوار طرفین ایوان مدخل آن دوقطار پیچ جالب توجه وجود دارد. خطوط هریک از این دوقطار پیچ ابتدا مستقیماً جستن می‌کند و پس از ارتفاع کمی بصورت پیچ صعود می‌کند و در تردیک انتهای دیوار مجدد راست می‌شود.^{۸۱}
- ۱۵ - محراب مسجد بلند در بخارا - این محراب که در قرن شانزدهم میلادی (دهم هجری) ساخته شده و نما و داخل آن با بهترین نقوش اسلامی کاشی و موزائیک و کتیبه و نقوش هندسی مزین شده دارای یکی از زیباترین پیچهای تریینی است. یک چفت قطار پیچ دربند طرفین محراب از روی دو طاق نمای کوچک شروع و به کلید قوس ختم می‌شود که بیش از ۲۲۰ حلقه دارد.^{۸۲} (شکل شماره ۱۹).

- 60 - 64 - Idem, p. 213, 215, 219, 221, 306.
- 65 - Idem, p. 242, No. 296 et 227.
- 66 - 67 - Idem, pp. 243 et 244, No. 299 et 302.
- 68 - اینیه و آثار تاریخی اسلام در اتحاد جماهیر شوروی، مؤسسه روحانی مسلمانان آسیای میانه و کازاخستان - تاشکند، پلان ۱.
- 69 - Persian architecture, A. U. Pope, 1965. pl. II
- 70 - Armand Abel, Le monde Arabe et musulman. p. 54.
- 71 - A. Pope, A survey of Persian art, T. 8, pl. 388, A, B.
- 72 - ۷۳ - معماری اسلامی ایران در دوره ایلخانان اثر دونالد ن. ولیر ترجمه دکتر عبدالله فریار تهران، ۱۳۴۶، تصویر ۹۵ و ۹۶.
- 74 - A. Pope, A survey of Persian art, T. 8, pl. 451.
- 75 - سفرنامه مدام دیولافوا، ترجمه فرموشی تهران، ۱۳۳۲، ص ۵۴.
- 76 - اینیه و آثار تاریخی اسلام در اتحاد شوروی، مؤسسه روحانی مسلمانان آسیای میانه، شکل ۲۷.
- 77 - ۷۸ - ۷۹ - اینیه و آثار تاریخی اسلام در اتحاد شوروی مؤسسه روحانی مسلمانان آسیای میانه شکل ۵۷ و ۵۸ و ۶۰.
- 80 - 81 - A. Pope, A survey of Persian art, T. 8, pl. 449, 422, 424.
- 82 - اینیه و آثار تاریخی اسلام در اتحاد شوروی مؤسسه روحانی مسلمانان آسیای میانه شکل ۸۶.

- ۴ - مقبره پیر بکران - در محراب این بنای مورخ ۷۱۲-۶۹۸ هجری واقع در لنجهان اصفهان است یک چفت پیچ غالب توجه وجود دارد به این معنی که پیچها دربند طرفین محراب آن به بالا صعود می‌کند و هنگامی که بیاید قوس میرسد بخطوط مستقیم تبدیل و با فالصله کمی دوباره بصورت پیچ متقارن تاکلید قوس ادامه پیدا می‌کند^{۷۱} (شکل شماره ۱۴).
- ۵ - محراب مسجد جامع اشترجان - این بنا در سال ۷۱۵ هجری قمری در قریه اشترجان در ۳۳ کیلومتری جنوب غربی اصفهان ساخته شده است. دربند داخلی محراب آن یک تریین پیچی قرار دارد که از کف محراب بدؤاً بطور مستقیم شروع می‌شود و بعداً بصورت پیچ بالا صعود می‌کند و در کلید قوس بهم متصل می‌شود^{۷۲} (شکل شماره ۱۵).
- ۶ - محراب مسجد جامع ابرقو - ابرقو در تقاطع راههای یزد - شیراز و اصفهان کرمان واقع است. مسجد این قریه در ۷۳۸ هجری قمری ساخته شده و دربند محراب آن یک چفت پیچ متقارن تاکلید قوس می‌کند و در کلید قوس بهم می‌پیوندد^{۷۳} (شکل شماره ۱۶).
- ۷ - مسجد جامع کرمان - تاریخ این مسجد ۷۵۰ هجری است و دربند طرفین مدخل آن یک چفت پیچ ابتدا بطور مستقیم و بعداً بصورت پیچ و متقارن تاکلید قوس صعود می‌کند.^{۷۴}
- ۸ - مسجد کبود تبریز - تاریخ این مسجد ۸۷۰ هجری قمری است و دربند طرفین سردر آن ستونهای متصل به بنا بشکل مارپیچ بالا رفته و در قسمت فوقانی قوس بهم می‌پیوندد^{۷۵} (شکل شماره ۱۷).
- ۹ - مقبره ترکان آغا - این بنا در شازند سمرقند و از جمله مجموعه ساختمانهایی است که در دورهٔ تیمور لنگ ایجاد شده است. این بنا در سالهای ۱۳۷۱ و ۱۳۷۲ میلادی (۷۷۴ ه) ساخته شده و نقش موردنظر ما در تریینات موزائیکی سقف آن دیده می‌شود. تریین زیرستق به هشت قسمت شبه مثلث در جنب محیط دایره و یک ستاره هشت پر در اطراف کلید طاق تقسیم می‌شود. در حد فاصل هشت شبه مثلث هشت تریین پیچی وجود دارد که هریک بشکل قصبه‌الریه در جوار ستاره هشت پر بدوانده تقسیم می‌شود.^{۷۶}
- ۱۰ - مدرسه الغیبیک در بخارا - این بنا در ۱۴۱۷ میلادی (۸۱۹ ه) ساخته شده و دربند طاق‌نمای سردر آن یک چفت پیچ زیبا از روی دو پایه کوچک (بشکل گلدان) ببالا صعود می‌کند و در کلید قوس بهم می‌پیوندد و بیش از ۱۸۰ حلقه در آنها وجود دارد^{۷۷} (شکل شماره ۱۸).
- ۱۱ - مدرسه الغیبیک در سمرقند - این بنا در ۱۴۲۰ م (۸۲۲ ه) ساخته شده و احناfe بر قطار پیچ نش ایوان یک چفت پیچ تریینی دربند خارجی دیوارهای طرفین آن تعییه شده

۱۶ — مسجد شیخ لطف‌الله — این مسجد توسط شاه عباس کبیر (۹۹۶ - ۱۰۳۸ ه) ساخته شده و دربند داخلی دو دیوار طرفین مدخل آن متقاضانای یک جفت پیچ بسیار زیبا تا کلید قوس صعود می‌گردید. در داخل سالن مریع این مسجد زه‌قوسها نیز که در پایه گنبد دور آن قرار دارد عبارت از پیچهای زیبائی است که به کلید قوسها ختم می‌شود^{۶۳} (شکل شماره ۲۰).

۱۷ — مدرسه طلاکاری شده سمرقند — در طرفین یکی از ایوانهای این مدرسه که بین سالهای ۱۶۴۶ و ۱۶۶۰ میلادی (۱۰۵۵ - ۱۰۷۰ هجری قمری) ساخته شده است یک جفت پیچ دیده می‌شود که در واقع لبه خارجی دیوار طرفین را تشکیل میدهد^{۶۴} (شکل شماره ۲۱).

۱۸ — مسجد حکیم اصفهان — مسجد حکیم به وسیله محمد داود ملقب به تقرب خان طبیب شاه عباس دوم بنا شده و در سال ۱۰۷۳ هجری به اتمام رسیده است. این مسجد دارای محراب زیبائی است که در اطراف آن کتیبه‌یی بخط ثلث زرد بر زمینه کاشی لا جوردی قرار دارد. قبل از این کتیبه یعنی دربند طرفین محراب یک جفت پیچ تریمی بسیار زیبا از پیوند می‌شود و در کلید قوس بهم می‌پیوندد. پیچهای این محراب نیز ابتدا مستقیم صعود می‌گردند و بعداً پیچ شروع می‌شود^{۶۵}.

۱۹ — مسجد شاه — بنای این مسجد توسط شاه عباس کبیر پایه گذاری و در ۱۰۴۷ اتمام یافته است. دربند داخلی دیوار طرفین ایوان مدخل یک جفت پیچ دوقلو از داخل دو گلدان به بالا صعود می‌گردند و در کلید قوس بهم می‌پیوندد^{۶۶} (شکل شماره ۲۲).

۲۰ — آستانه حضرت رضا در مشهد — در یکی از ایوانهای این بنای مقدس که به ایوان شاه عباس دوم مشهور است یک جفت پیچ تریمی دربند دیوار طرفین تا کلید قوس صعود می‌گردد.^{۶۷}

۲۱ — مدرسه چهارباغ اصفهان — این بنایک در دوره شاه سلطان حسین (۱۱۰۵ - ۱۱۳۵ ه) ساخته شده است دارای پیچهای زیبائی است. در سردر اصلی بنا دو جفت پیچ هرباک از داخل یک گلدان متقاضاً ببالا صعود می‌گردد و در کلید قوس بهم می‌پیوندد (شکل شماره ۲۳). پیچ دوقلو که قبل از در مسجد شاه دیدیم تاکنون در بناء‌های اسلامی کم سابقه بوده است.^{۶۸} دربندش محراب هقرنس کاری شده این بنای نیز یک جفت پیچ وجود دارد.^{۶۹}

۲۲ — مسجد وکیل شیراز — این مسجد بوسیله کریم خان زند در سال ۱۱۸۷ ساخته شده است و دارای صحن و سیع و شبستانی است که در جنوب آن قرار گرفته است. سقف شبستان را گنبدهای کوچک تشکیل میدهد و این گنبدها در روی پنج ردیف ستون که با قوسهای جناغی بهم متصل می‌باشد زده شده است. این ستونها دارای سرستونهای مزین به نقش‌گیاهی است و در تریمین ساقه ستونها از پیچ استفاده شده است (شکل شماره ۲۴). پیچها در ابتدا و انتهای ساقه ستون بخطوط راست منتهی می‌شود و تفاوت آن با پیچهای قبلی این است که اینها واقع دربند ایوان یا محراب ویا وصل به طرفین ایوان نیست بلکه مستقل است.^{۷۰}

۲۳ — ایوان تخت مرمر — اساس این بنای بوسیله کریم خان زند طرح ریزی شده و در زمان آقا محمدخان قاجار و فتحعلی شاه می‌گذرد.

و مطالعات فرنگی

۲۴ — ستونهای پیچدار ایوان تخت مرمر کاخ گلستان مربوط به اوآخر زمان کریم خان زند و اوایل قاجار.

۲۵ — داخل مقبره پهلوان محمود، مربوط به قرن نوزدهم میلادی در جیوه.



شاه تکمیل گردیده است. این ایوان در کاخ گلستان است و در جلو آن دوستون دور مغلوب شده که شاهزاده شده که شاهزاده شده بستونهای سالن ستوندار مسجد و کیل شیراز دارد^{۹۱} (شکل شماره ۲۵). مدرسه و مقبره پهلوان محمود - این بنا بنام پهلوان محمود کشتی گیر و شاعر قرن ۱۴ میلادی نام گذاری شده است طرفین نمای ایوان مدرسه را یک جفت پیچ تزیینی زینت میدهد و داخل مکبره با اسلیمی های ظرفی و پیچهای تزیینی مزین شده است. در طرفین نمای ایوان یک جفت پیچ از داخل دو گلدان بیالا صعود می کند و در کلید قوس بهم می پیوندد. بعلاوه در داخل آن سه هشت تزیینی دیده میشود که اضلاع این مثلثها با پیچهای تزیینی مشخص شده است. این بنا در سالهای ۱۸۳۵ تا ۱۸۱۰ میلادی در خیوه ساخته شده است^{۹۲} (شکل شماره ۲۶).

هـ - تحول و اشاعه پیچ تزیینی در معماری . پیچ فنری از قدیم الایام در ایران و سایر ممالک به عنوان موضوع تزیینی اشیاء مختلف انتخاب شده و می توانسته از مدلها و مشاهای مختلف تقلید گردیده و یا الهام گرفته باشد ولی استعمال آن در معماری به احتمال قوی برای اولین دفعه در معماری و حجاری دوره هخامنشی بکار رفته و در سرستونهای تخت جمشید^{۹۳} و شوش^{۹۴} مربوط به نیمه دوم قرن ششم قبل از میلاد بطور اتفاقی صورت گرفته است. این پیچ بطور عمودی نیز در نقش رستم یعنی پایه های تخت داریوش کبیر که نمایندگان ملل تابعه بردوش گرفته اند بکار رفته است^{۹۵}. در سال ۱۱۳ میلادی این پیچ را در خدمت معماری روم می بینیم به این معنی که در سرستون تراژان شهر رم با زینت پیچی ملایمی یک باند دویست متری از پایه تا زیر قله تعبیه و در روی آن صحنه های مختلف حجاری شده است^{۹۶}.

بجا است یادآور شود که از صدھا سال قبل سرستونهای پیچدار در یونان^{۹۷} و روم^{۹۸} و ایران^{۹۹} از سنگ تراشیده شده اند ولی پیچ آنها حزرونی بوده و با پیچ فنری مورد بحث ما تفاوت دارد.

در بنای اسلامی با توجه به فهرستی که در بالا ذکر شد نخستین بار این پیچ را در مقبره شاه اسماعیل سامانی در بخارا می بینیم و می توانیم پیچ این بنا را نخستین مثال در عالم اسلام بدانیم که پس از آن در نقاط مختلف ایران و آسیای صغیر، ماوراءالنهر، قفقاز و افغانستان رایج شده ولی از همه جا بیشتر در ایران و ماوراءالنهر مورد توجه بوده است.

در بعضی از بنای ایران و سطی چون کلیسا سن زاک دو کمپوستل (St. Jacques de Compostelle) در اسپانیا و کاتدرال شاتر (Cathédrale de Chartre) در فرانسه نیز پیچ تزیینی بکار رفته است. کلیسا سن زاک دو کمپوستل مربوط به قرن یازدهم میلادی است. در هر یک از دو مدخل آن

درین دوستون دور وصل به دیوار یک ستون پیچدار شبیه آنچه در مقبره شاه اسماعیل سامانی دیدیم مشیود است.^{۱۰۰} کاتدرال شاتر مربوط به اوخر دوره رمان و اوایل دوره گوتیک (قرن یازدهم و دوازدهم) می باشد و در ۵۵ میلی جنوب غربی پاریس بنادرگردیده است. در بالای سردر اصلی این بنا نقشی عیسی مسیح (ع) مجسم شده و در زیر این نقش یک باند تزیینی به قسمت های تقسم شده و در هر قسمت سه مجسمه نقش گردیده است. حد فاصل این قسمتها با سرستونهای پیچدار مشخص شده است.^{۱۰۱}

پروفسور گیرشمن فرانسوی در صفحه ۲۹۰ کتاب (Iran Parthes et Sassanides) خود^{۱۰۲} تزیینی در موزائیک

83 - A. Pope, A survey of Persian art, T. 8, pl. 482, 484, 485.

۸۴ - ایضاً اینه و آثار تاریخی اسلام شکل ۱۰۴.

۸۵ - گنجینه آثار تاریخی اصفهان تألیف دکتر لطف الله هنفر، ۱۳۴۴، ص ۶۲۷.

86 - 87 - A. Pope, Persian Architecture Pl. 283,300.

88 - Idem, pl. 318.

۸۹ - گنجینه آثار تاریخی اصفهان ، تألیف دکتر لطف الله هنفر ، تهران ۱۳۴۴ ، ص ۷۰۰.

90 - A. Godard, l'art de l'Iran, Paris 1962, pl. 167

۹۱ - فهرست بنای تاریخی و اماکن باستانی ، نشریه سازمان ملی حفاظت آثار باستانی ایران ۱۳۴۴ ، ص ۱۵۱.

۹۲ - اینه و آثار تاریخی اسلام در اتحاد شوروی ، مؤسسه روحانی مسلمانان آسیای میانه و کازاخستان - تاشکند تصویر ۱۱۴.

۹۳ - هر ایران در دوران ماد و هخامنشی تألیف گیرشمن ترجمه دکتر عیسی بهنام تهران ۱۳۴۶ تصویر شماره ۲۶۱.

94 - A. Pope, Persian architecture, 1965, p. 25 No. 12 a.

94 - A. Pope, Persian architecture, 1965, p. 25 No. 12 a.

95 - R. Ghirshman, Iran, Parthes et Sassanides, Paris, 1962, p. 262.

96 - L'art Roman, par M. Wheeler, L. Larousse, Paris, 1965 p. 177, pl. 156 et pp. 179, 180, 181.

97 - Histoire générale de l'art, pp. 125, 126, 128.

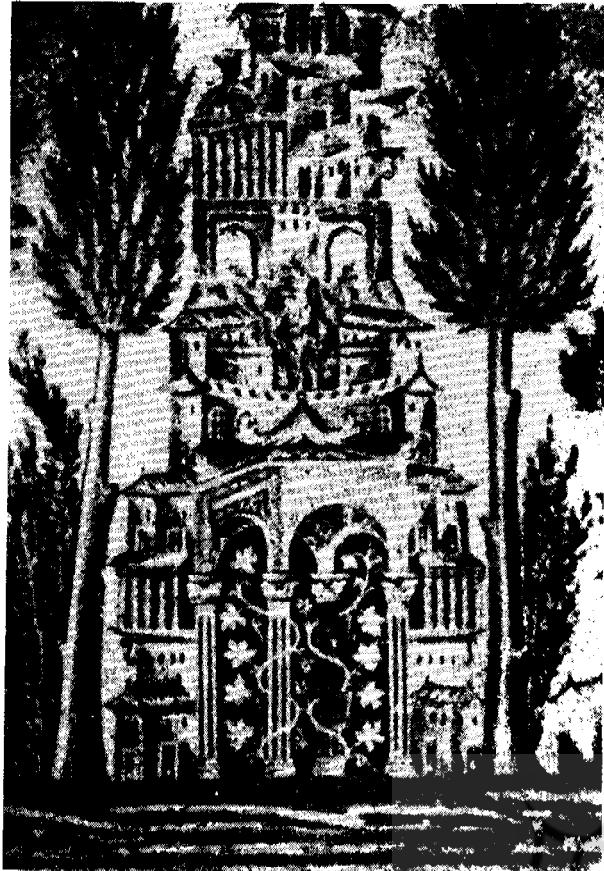
98 - L'art Romain, par M. Wheeler, Paris 1965. p. 61.

۹۹ - ایران از آغاز تا اسلام تألیف پروفسور گیرشمن ، ترجمه دکتر محمد معین ، تهران ۱۳۳۶ ، ص ۱۱۴ ، ش ۵۰.

100 - Histoire générale de l'art, p. 307.

101 - Histoire générale de l'art, p. 342.

102 - 103 - R. Ghirshman, Iran Parthes et Sasanides, No. 372.



۳۷ - نقش موزائیک مسجد بزرگ دمشق که پیشیدن گیاه بدور ستون را نشان میدهد.

میشده‌اند و برای حفاظت از برق و باران روی این‌گونه سقف‌ها را با پوست حیوانات نیز می‌پوشانیده‌اند. میکویند ایوان بوسیله اشکانیان که از جمله آن قبایلند به بین‌النهرین آمده و در کاخهای آشور و هتره با محالح محلی بکاررفته واژآیجا به معماری ساسانی راه یافته است. ما نمونه آن را در کاخهای فیروزآباد، تیسفون، سروستان، قصر شیرین و دامغان که همه از عهد ساسانی می‌باشد مشاهده می‌کنیم.^{۱۰۹} با این ترتیب وقتی توجه نمائیم که اساس ایوان منشأ گیاهی دارد تریین پیچی آنهم می‌تواند متّخذ از گیاه باشد.

ثانیاً اشکال دیگر طبیعی و یا استیلیزه گیاهان در آرایش بنها به عنوان مبتنی کاری، گچبری، موزائیک، کاشی و نقاشی بکاررفته و در دوره اسلامی بخصوص نقوش گیاهی اسلامی مورد توجه بوده است.^{۱۱۰} به طوری که در کلیه بناءهای که دارای پیچ تریین است کم و بیش اشکال دیگر گیاهی نیز بکاررفته است. ثالثاً در عده زیادی از بنها رشته‌های پیچ ابتدا بطور مستقیم از پائین جستن می‌کند و می‌توان تصور کرد که هنرمند متوجه چگونگی رویش گیاهان پیچنده بوده و میدانسته که این‌گونه گیاهان بطور مستقیم از زمین بیرون می‌آید و چون به تنهایی قدرت ایستادن و صعود ندارد بدور گیاهان دیگر می‌پیچد.

های (Germigny des près) واقع در فرانسه مرکزی نشان داده و تاریخ آن را قرن نهم تا دهم میلادی معین کرده است. این تریین در داخل طاقمه‌هایی صورت گرفته که به قوس آنها با تریین شیوه پیچ مشخص شده است^{۱۰۳} و این تریین پیچی که حدود صد سال بعد از پیچ مقبره شاه اسماعیل سامانی صورت گرفته است احتمالاً به تریینات پیچی کاتدرال شاتر و کلیسا‌ی سنت زاک دو کمپوستل الهام بخشیده است. این تصور به علت تزدیکی نسبی سه بنای واقع در اروپای غربی حاصل می‌شود و احتمال قویتر آنست که این عنصر تریین عالم اسلام از طریق اسپانیا و یا تماسهای اروپائیان در حریران جنگهای صلیبی به غرب رفته باشد.

به حال پیچ تریین در ایران به تحول خود ادامه میدهد و در دوره صفوی به اوج زیبائی و کثرت استعمال و تنوع خود میرسد و پیچهای دوقلو رواج پیدا می‌کند و در عهد کریم خان زند و دوره قاجار در روی ستونهای مستقل جلوه گرمی‌شود. و اما راجع به منشأ پیچ در آثار تاریخی اسلامی، نظر ما ایست که این پیچ منشأ گیاهی دارد زیرا: اولاً از آغاز تمدن کشاورزی انسان برای مسکن خود از گیاهان استفاده می‌کرده و هیچ وقت رابطه خود را با این عنصر ساختمانی قطع نکرده است. اهالی بین‌النهرین نخستین خانه‌های خود را از نی می‌ساختند به این معنی که شاخه‌های نی کنار دجله و فرات را در پلان مدور یا بیضی به زمین فرمیکردهند و سر شاخه‌ها را بهم تزدیک کرده گره می‌زنند و می‌توان گفت که فرم اولین گیبدها به این ترتیب بوجود آمده است^{۱۰۴}.

مردم مصروفیز برای سقف مسکن اولیه خود از چوب نخل که نرم و با مقاومت است استفاده می‌کرند^{۱۰۵} و بر طبق نظر بعضی مورخین ستونهای سنگی شیاردار مصری احتمالاً از شاخه‌های نی بهم بسته الهام گرفته و حتی نام خود را سرستونها داده است^{۱۰۶}

خانه‌های پیلوتی یا دریاچه‌ای عصر حجر جدید که در اواسط قرن نوزدهم در قعر دریاچه‌های سویس کشف شد دلیل محکم دیگری بر استفاده انسان از گیاه است. این خانه‌ها در روی تنه‌های درختان که در قعر دریاچه فروشده بود ساخته شده و دیوارها و سقف آنرا نیز شاخ و برگهای درختان تشکیل می‌داده است.^{۱۰۷} روش پیلوتی در قرن بیستم نیز رواج دارد ولی بجای ستونهای گیاهی یا تنه درختان از آهن و بتون مسلح با وضع کامل استفاده می‌شود.^{۱۰۸}

مورد دیگری که گیاه در ساختمان آن بکاررفته و مدل قرار گرفته است ایوان عنصر خالص معماری ایرانی است. منشأ ایوان را مسکن قبایلی میدانند که بین دریاچه‌های آرال، خزر و هامون زندگی می‌کرده‌اند. این مسکن از سقمهای نیم گهواره که از نی و شاخه درختان درست می‌شده پوشیده



۳۸ - نقش ستون منزل افتخار در اصفهان . مربوط به دوره قاجار که پیچ را بصورت گیاه نشان میدهد . ۳۹ - نقش دو ستون پیچ دار موزه هنر های ملی .

مریع چهارستون تا سقف صعود می کند و این ستونها با پیچ موردن بحث ما تریین شده است (شکل شماره ۲۹) . تعداد پیچهای هر یک از ستونها شاتر ده است که از داخل شاتر ده گلدان جستن می کند و پس از ارتفاع مختصری شکل پیچ بخود می گیرد و علاوه بر این در روی پیچها ساقه و برگ گیاهی نقاشی شده و نشان میدهد که سازنده پیچ متوجه مشتا گیاهی بوده است .

۱۰۴ - مشرق زمین گاهواره تمدن تأثیف ویلدورانت ، ترجمه احمد آرام ، فردودین ۱۳۳۷ ، چاپخانه دولتی ایران ، ص ۱۹۹ .
۱۰۵ - ایضاً ص ۲۷۷ .

106 - *Histoire générale de l'art*, p. 86.

۱۰۷ - ایضاً مشرق زمین گاهواره تمدن ، ص ۱۵۱ و ۱۵۲ .
۱۰۸ - ساختمان غربی داشکده هنرهای زیبا و وزارت اقتصاد در مقابل وزارت دادگستری را می توان از بنایهای پیلوتی محسوب داشت .
109 - Edith Porada, Iran ancien, Paris, 1963,

p. 180 et 189 - 196.

۱۱۰ - به جزو منشآخت هنرهای تریین ایران ، نوشته بانو دکتر سیمین داشور ، تهران ، ۱۳۴۴ ، ص ۶ مراجعت شود .
۱۱۱ و ۱۱۲ - هنر اسلامی تأثیف پرسفسور ارشت کوتل ، ترجمه مهندس هوشنگ طاهری تهران ، ۱۳۴۷ ، ص ۵۷ و ۲۵ .
۱۱۳ - نگاهی به هنر معماري ايران تأثیف سید محمد تقی مصطفوی آبان ۱۳۴۶ ص ۱۰۱ ، شرکت سهامي سیمان تهران .

علاوه بر آن عده بی از پیچها نیز از داخل گلدان بیلا صعود می کند و نظر مارا در باب منشأ گیاهی تأیید می نماید . رابعاً در روی بعضی از ستونها گیاه بشکل نسبتاً طبیعی مجسم شده است :

۱ - نقش یکی از موزائیکهای مسجد بزرگ دمشق مربوط به عهد سلسه اموی (۴۰ تا ۱۳۳ ه) چند ساختمان را نشان میدهد که درختهای در اطراف آن وجود دارد . بدور بعضی از ستونهای این ساختمان‌ها گیاهان نازکی پیچیده است (شکل شماره ۲۷) .

۲ - محرابی در بغداد به قرن هشتم میلادی منسوب است که در تریین آن گیاهی از داخل گلدان صعود می کند و بدور پایه گلدان دیگری می پیچد (۱۱۲) .

۳ - متر لی مربوط به دوره قاجار و متعلق به آقای افتخار در اصفهان دارای ستون است . شاخه‌های گیاه نسبتاً طبیعی به دور بعضی از این ستونها می پیچد (۱۱۳) (شکل شماره ۲۸) .

۴ - حوضخانه با غ نگارستان در نیمه اول قرن سیزدهم هجری قمری بنا شده و فعلاً محل موزه هنرهای ملی است . این بنا مانند اغلب بنایهای دوره قاجار دارای یک قسمت مرکزی بشکل صلیب (+) و به عبارت دیگر یک سالن مریع و چهار شاهنشین اطراف آن است . در تزدیک چهار گوش سالن